



TÖBBES SZÁM, ELSŐ SZEMÉLY

Csoportos kortárs művészeti kiállítás az OFF-Biennále Budapest
szervezésében

Könnyen érthető kommunikáció

TÖBBES SZÁM, ELSŐ SZEMÉLY

Csoportos kortárs művészeti kiállítás az OFF-Biennále Budapest szervezésében

Résztvevő művészek: Dankó Boglárka, Ember Sári, Farkas Aliz, Fusz Mátyás, Galyas Denerak Dóra, Geibl Kata, Koltay Dorottya Szonja, Kovai Fruzsí, Szécsi Noémi, Vékony Dorottya

Kurátorok: Erőss Nikolett, Gadó Flóra, Keszegh Ágnes, Lázár Eszter, Somogyi Hajnalka, Szalipszki Judit

Kurátorasszisztensek: Coulibaly Miriam Sékou, Székely Sára, Tomcsányi Sára

Produkciós vezető: Darabos Dina

A kiállítás szeptember 12-15. között minden nap 15-20h között látogatható. A belépés ingyenes.

Az OFF-Biennále Budapest kiállítása az Örkeny Színház évadnyitó fesztiváljához kapcsolódik.

A kiállítás azt vizsgálja, hogyan látjuk saját magunkat, és hogyan látnak minket mások.

Mindannyian többféle szerepet töltünk be az életünkben. Másképpen viselkedhetünk otthon, a munkahelyünkön, a barátaink között vagy egy idegenekkel teli helyen.

De vajon melyik az „igazi” énünk?

A kiállítás arra is keresi a választ, hogy mennyire tudjuk elfogadni saját magunkat és másokat. Mit kezdünk azzal, ha valaki más, mint amilyennek megszoktuk? És mi történik akkor, ha mi magunk nem tudunk megfelelni mások elvárásainak?

A kiállítás kiindulópontja Szilágyi Eszter Anna *A nő, aki saját magát kereste* című színdarabja. A darabot 2026 októberében mutatja be az Örkeny Színház, Polgár Csaba rendezésében.

A történet főszereplője egy nő, aki elveszettnek érzi magát, és keresi önmagát.

A kiállítás művei ehhez a kereséshez kapcsolódnak. Azt mutatják meg, hogy **nem mindig ugyanúgy látjuk saját magunkat, és mások sem mindig úgy látnak minket, ahogyan mi szeretnénk.**

Lehetünk mások is

A kiállításon sokféle történettel és élethelyzettel találkozunk.

A művészek régi történetekből és mondákból is merítenek. Megjelennek női közösségek, a női sport, a boszorkányság és a pszichiátriai intézetekben készült régi rajzok is.

Mesterséges intelligenciával készített képeket is láthatunk.

Ezek a művek olyan emberekről és közösségekről szólnak, akik nem illenek bele a megszokott képbe.

A kiállítás azt mutatja meg, hogy **másnak lenni nem feltétlenül jelent problémát.** A különbségek új lehetőségeket is teremthetnek.

A művekben gyakran megjelenik a magány és az az érzés, hogy valaki nem tartozik a többiekhez.

A kiállítás mégis közösséget hoz létre. A különböző történetek összekapcsolódnak, és azt az érzést adhatják, hogy **nem vagyunk egyedül.**

Az OFF-Biennále Budapest

Az OFF-Biennále Budapest Magyarország egyik legnagyobb független kortárs művészeti eseménye.

2014-ben indult olyan kezdeményezésként, amelyben művészek és más közösségek találkozhattak egymással.

Az OFF célja, hogy támogassa a független művészeket, és olyan fontos kérdésekről indítson beszélgetést, amelyekről kevés szó esik.

Ilyen kérdés például, hogyan élünk együtt egymással, hogyan bánunk a környezetünkkel, és milyen társadalmi szabályok határozzák meg az életünket.

DANKÓ Boglárka

Az Éjszaka Anyja, 2025

patchwork, hímzőfonalak, különféle szövetek, üveggyöngyök

Ürességgel teli szív, 2025

hímzőcérna, üveggyöngyök, fa lap, bársony, párna töltelék

A nővérek megidézése, 2026

hímzőcérna, fémkeretek, üveggyöngyök, papír, szaténszövet
A művész jóvoltából

Dankó Boglárka műveinek középpontjában egy idős nő alakját látjuk.

Az alakhoz különböző szellemszerű lények kapcsolódnak.

Az *Éjszaka Anyja* című mű egy mesékből és mondákból ismert idős asszonyra emlékeztet.

Az alaknak csirkelábai és nagy karmai vannak.
Ezért egyszerre tűnik ismerősnek és furcsának.

Olyan, mintha egy varázslat vagy átváltozás közben látnánk.
Nem tudjuk, milyen lesz az alak az átváltozás végén.

A művész sokféle textilt és kézimunkát használ.
Varr, hímez és gyöngyöket fűz.

Patchworköt is használ.

A patchwork olyan textilmunka, amelyben különböző anyagdarabokat varrnak össze.

A különböző anyagok és minták azt az érzést keltik, mintha az alak folyamatosan változna.

Dankó Boglárka több helyről gyűjtötte össze a művekhez használt textileket.

Néhány anyag a dédnagymamája hagyatékából származik.
Más anyagokat piacokon és méteráru boltokban vásárolt.

Így különböző helyekről és emberektől származó anyagok kerültek egy műbe.

A művész régi anyagokat is újra felhasznál.

Így ezek az anyagok új szerepet kapnak.

Dankó Boglárka műveiben többféle történet és kép találkozik.

Merít a mesék világából.

A modern filmek és más népszerű történetek is hatnak a munkáira.

A régi történetekben szereplő nőalakok is inspirálják.

A 2000-es évek romantikus fantasyfilmjeinek szereplői és képei szintén hatással vannak rá.

A művész ezeket az alakokat és történeteket új formában mutatja meg.

Ehhez textilt, hímzést és gyöngyfűzést használ.

Így a régi történetek új jelentést és új életet kapnak.

EMBER Sári

Sárga maszk (zászló no. 11.), 2024

Textil növényi festékekkel

Hamutartó arccal (szürke és fekete), 2020

Kerámia

Tojás vízzel, 2020

Kerámia

Titok nem titok, 2020

Kerámia

Meghajló alak kőben, 2020

Márvány, vas

A művész, az acb Galéria és Reszegi Judit jóvoltából

A vázán egymás mellett álló alakokat látunk. Az alakok egymás fülébe súgnak. Mintha történeteket adnának tovább egymásnak.

Az emlékek is így adódhatnak tovább.

Amit fontosnak tartunk, azt megőrizzük, majd másoknak is továbbadhatjuk.

Ember Sári vázája réginek és kopottnak tűnhet. A tárgyon csak a mélyebben bevésett formák láthatók már. Ezek a formák történeteket idéznek fel, amelyeket újra és újra továbbadhatunk.

Ember Sári tárgyai egyszerre erősek és sérülékenyek.

A márványlapon egy több rétegből álló alakot látunk. A vékony rétegek könnyednek tűnnek a kemény márványfelületen. A növényekkel festett textil is része ennek a körforgásnak.

A műben több tárgy kapcsolódik egymáshoz. Mindegyik az emlékekről és a továbbadott történetekről szól.

FARKAS Aliz

Torpedónő, 2026

Textil

Zubbony I., 2026

Textil

Zubbony II., 2026

Textil

Torpedónő-szabásminta, 2026

Egyedi nyomat/grafika, papír

A művész jóvoltából

Farkas Aliz művei egy férfi régi rajzaiból indultak ki.

A férfi a munkáin az **I. L.** monogramot használta.

A rajzokat 1923 és 1925 között készítette egy pécsi pszichiátriai intézetben.

I. L. fiatal mérnökhallgató volt, amikor az intézetbe került.

Több mint tíz évet töltött ott.

Ez idő alatt sok rajzot és írást készített.

I. L. rajzai

I. L. rajzain gyakran megjelenik egy különös emberi alak.

Az alaknak női mellei és férfi nemi szerve van.

I. L. azt is leírta, hogy ez az alak álmában többször megjelent.

A korabeli pszichiáterek úgy gondolták, hogy az alak arca hasonlít I. L. arcára.

A rajzokat Reiter Camillo, az intézet korábbi orvosa őrizte meg.

Az 1950-es években Jakab Irén pszichiáter figyelt fel a rajzokra.

Később egy könyvben is írt róluk.

A könyv címe *Képi kifejezés a pszichiátriában*.

A könyvben Jakab Irén külön fejezetben foglalkozott I. L. rajzaival.

Farkas Aliz ezek közül az úgynevezett „torpedónő-rajzokból” merített.

Farkas Aliz művei

Farkas Aliz paplanokból és takarókból készített kabátokat.

A kabátokon varrott képek és hímzések láthatók.

Ezek között olyan minták vannak, amelyeket I. L. rajzaiból vett át.

A kabátokon I. L. írásaiból származó részletek is megjelennek.

A kabátok a régi pszichiátriai intézetekben használt **kényszerzubbonnyra** is emlékeztetnek.

A kényszerzubbonny olyan ruhadarab volt, amellyel egyes betegeket mozgásukban korlátoztak.

Egyben a beteg testét is körülvette és védte.

Mit vizsgál Farkas Aliz?

Farkas Aliz nem I. L. történetét akarja újra elmesélni.

Inkább azt vizsgálja, hogyan gondolkodtak régen a pszichiáterek a nemekről és a szexualitásról.

A régi történeteket mai szempontból vizsgálja.

Arra is felhívja a figyelmet, hogy a pszichiátria történetében előfordult: a társadalom a megszokottól eltérő nemi identitást vagy szexuális viselkedést betegségként kezelte.

Farkas Aliz művei azt kérdezik, hogy miért tekintettek bizonyos különbségeket betegségnek, és hogyan változott erről a gondolkodásunk.

FUSZ Máttyás

Nézeteltérés, 2025

Vas, beton

A művész jóvoltából

Az emberek különböző módon gondolkodnak a világról és egymásról.

Sok dologban különbözhetünk egymástól.

Más lehet például a kultúránk, a gondolkodásunk vagy az, ahogyan beszélünk.

Ezek a különbségek néha vitához vagy nézeteltéréshez vezetnek.

Ma sok félinformációval és álhírrrel találkozunk.

Ezért könnyen alkotunk véleményt más emberekről és az életükről.

Gyakran csak azt fogadjuk el, amit már ismerünk.

Nehéz lehet megértenünk azt, aki másképpen gondolkodik.

Így előfordulhat, hogy csak a saját nézőpontunkat látjuk.

Nem vesszük észre, hogy mások ugyanazt a helyzetet másképpen láthatják.

***A Nézeteltérés* című mű**

Fusz Máttyás *Nézeteltérés* című műve vasból és betonból készült.

A művön emberi alakokat látunk.

Az alakok egy térben vannak, mégis külön vannak egymástól.

Ez arra is utalhat, hogy az emberek közel lehetnek egymáshoz, mégis nehezen értik meg egymást.

Az alakok körül valami kiszélesíti a látóteret.

Ez egy pajzshoz is hasonlíthat.

A pajzs védelmet nyújt.

A mű ezért azt a kérdést is felteszi, hogy a saját nézőpontunk megvéd-e minket, vagy inkább elválaszt másoktól.

A mű azt vizsgálja, hogyan hat az, amit látunk, a másokkal való kapcsolatunkra.

Azt is megmutatja, hogy a különböző nézőpontok miatt hogyan alakulhat ki nézeteltérés.

A művet Homérosz *Illász* című műve és Fusz Mátyás saját tapasztalatai is inspirálták.

Mit vizsgál a művész?

Fusz Mátyás szobrokat, tárgyakat és térben elhelyezett műveket készít. Ezekkel azt vizsgálja, hogyan érzékeljük a körülöttünk lévő világot.

Azt is vizsgálja, hogyan hat a személyes terünk és a másokkal való kapcsolatunk arra, ahogyan egymást látjuk és kezeljük.

GALYAS DENERAK Dóra

Annának szeretettel, 2024

Fotósorozat

A művész jóvoltából

Galyas Denerak Dóra portréi azt mutatják meg, hogyan keressük és alakítjuk saját magunkat, milyen elvárásokkal találkozunk és azok hogyan hatnak ránk.

A művész saját arcát üveglaphoz szorítja. Az üveg megváltoztatja és eltorzítja az arcát.

Hasonló fényképeket készített Ana Mendieta az 1970-es évek elején.

Mendieta kubai származású, Amerikában élő művész volt.

Mendieta nőként, bevándorlóként és fiatal művészként sok előítéllettel és elvárással találkozott.

Műveiben ezekkel szemben próbálta megmutatni saját magát.

Galyas Denerak Dóra roma nőként és fiatal művészként kapcsolódik ehhez a témához.

Művei azt mutatják meg, milyen nyomokat hagyhat az emberen a bántó vagy igazságtalan bánásmód.

A képeken az arc folyamatosan változik. A bőr és a hús gyűrődik és préselődik az üveg alatt. Az arc ezért nem marad ugyanaz. Lehet furcsa, ijesztő vagy csúnya is.

A művész vállalja ezeket a változásokat. A képek arra emlékeztetnek, hogy saját magunkat is többféleképpen láthatjuk. Néha éppen a változás segít abban, hogy jobban megértsük, kik vagyunk.

GEIBL Kata

Valami régi, valami új, valami kölcsönkapott, valami kék, 2025

Generatív fotó alapú kollázsok

A Rechnitzer Galéria jóvoltából

Geibl fényképein üres, különös terek, magukba merülő emberek és szokatlan tárgyak jelennek meg.

A művész korábbi műveiben is gyakran kísérletezett a néző megtévesztésével. Olyan képeket készített, amelyeknél nehéz eldönteni, mi valódi és mi kitalált.

Új munkájában, a *Valami régi...* című sorozatban azt vizsgálja, hogy milyen képek érdekelnek minket, és miért.

Szerinte a mesterséges intelligenciával készített képek sokat elárulhatnak erről. Ezek a fotók korábbi képek alapján készülnek.

Ezért gyakran olyan formákat és témákat használnak, amelyeket sokszor látunk.

A sorozat képeiről nem mindig lehet eldönteni, hogyan készültek.

Lehet, hogy a művész gondosan megtervezte és lefényképezte őket.

De az is lehet, hogy egy számítógépes program készítette őket a művész utasításai alapján.

Geibl nem azt akarja eldönteni, hogy melyik kép jobb vagy rosszabb.

Inkább azt vizsgálja, hogyan hatnak egymásra a különböző módon készült képek.

A sorozatban ezért hagyományos fényképek, fényképekhez készült vázlatok és mesterséges intelligenciával készített képek is megjelennek.

KOLTAY Dorottya Szonja

Nagy Delej, 2023/2024

Olaj, vászon

Delej Otthon, 2023/2024

Olaj, vászon

Delej Mama, 2023/2024

Olaj, vászon

Delej-telep 1-6., 2024

Tus, papír

A művész jóvoltából

Koltay Dorottya Szonja: Delej-telep

Koltay Dorottya Szonja *Delej-telep* témájú képein gyakran látunk egy szőke nőt. Lehet, hogy ez a nő a művészt képviseli. Az is lehet, hogy rajta keresztül mindannyiunkat látjuk.

A nő körül sok színes és mozgó tárgy jelenik meg.

Vannak köztük hétköznapi tárgyak, például rúzs és dobozos ital. Politikai és hatalmi képek is megjelennek. Ilyen például egy pisztolyt formáló kéz vagy a moszkvai Kreml épülete.

A képeken gyakran láthatunk egy pörgettyűt is. Ezt a játékot sokan gyerekkorunkból ismerjük.

A pörgettyű forog.
Magával sodorhat minket is.

A képek azt az érzést kelthetik, mintha körülöttünk minden forogna és változna. Közben az is megváltozhat, ahogyan a világot és saját magunkat látjuk.

A hatalom és a befolyás

A művekben az emberek figyelmének és érzékelésének befolyásolása kapcsolódik össze a hatalommal.

A hatalom nemcsak arra kényszeríthet minket, hogy valamit megtegyünk. Arra is hatással lehet, hogy mire figyelünk, mit gondolunk, és hogyan látjuk a világot.

A régi magyar „**delej**” szó láthatatlan vonzóerőt jelentett.

A hipnózisban valaki úgy befolyásolhatja a másik ember figyelmét és érzékelését, hogy az másképpen érzékeli a körülötte lévő világot.

Sergei Guriev és Daniel Treisman a „**spin-diktatúra**” kifejezést használják egy olyan hatalom leírására, amely az információ megváltoztatásával próbálja befolyásolni az emberek gondolkodását.

A társadalmi problémák, a közös félelmek és a pánik is hatással lehetnek arra, ahogyan a világot látjuk.

Ilyenkor nehezebb lehet átlátni a körülöttünk történő dolgokat.

A művek azonban arra is utalnak, hogy a figyelmünk kitágítható. Másképpen is nézhetünk a világra.

KOVAI Fruzsí

Algahölgy, 2024

Vegyes technika, papír

A művész jóvoltából

Kovai Fruzsí új rajzain különös, emberhez hasonló lényeket látunk.

Nem tudjuk pontosan, milyen élőlényeket ábrázolnak.

Azt sem tudjuk, hogy női vagy férfi alakok-e, és hány évesek.

A lények mégis élőnek tűnnek.

Mozognak, változnak és lüktetnek.

Kovai Fruzsí a rajzok készítésekor a saját testére és érzéseire is figyel.

Ezt **szomatikus módszernek** nevezzük.

A módszer segít abban, hogy jobban megértsük a saját testünket és érzéseinket.

Az *Algahölgy* egy 2024 óta készülő rajzsorozat része.

A rajz egy nagy, régi, megsárgult papírra készült.

A művész ceruzát, tűfilót, matcha (zöld tea) port, napraforgóolajat és átlátszó akrilmázt használt.

Kovai Fruzsí kísérletezik az anyagokkal.

Nem mindig tudja előre, hogyan változnak az anyagok a rajz készítése közben.

Ez hasonlít ahhoz, ahogyan a saját testét figyeli.

A testünk is folyamatosan változik, és nem tudunk mindent irányítani.

Kovai Fruzsí költészetében és performanszaiban is használ szomatikus módszereket.

A testünk sok fontos élményt megőriz.

Ezek az élmények hatással lehetnek arra, hogyan látjuk saját magunkat.

Az *Algahölgy* alakja egyszerre hasonlíthat emberre és algára.

A kép a női test és a női identitás változására is utalhat.

Az **identitás** azt jelenti, ahogyan saját magunkat látjuk, és ahogyan meghatározzuk, kik vagyunk.

A kép nem mondja meg, mi történik az alakkal.

Lehet, hogy lebomlik vagy növekedni kezd.

Lehet, hogy összeomlik vagy kiteljesedik.

A néző maga döntheti el, hogyan értelmezi a képet.

SZÉCSI Noémi

Nem eshet örökké, 2020-2024

Fotósorozat

A művész jóvoltából

Szécsi Noémi kortárs magyarországi boszorkányközösségekkel foglalkozik.

A művész részt vett olyan nők találkozóin és szertartásain, akik boszorkánynak tartják magukat.

Ezek a közösségek többféle vallási hagyományt követnek.

Ilyen például az újpogányság és a wicca.

A wicca egy modern vallási irányzat, amely több régi vallási hagyományból merít.

Szécsi Noémi úgy dolgozott a közösségekkel, hogy közben megmaradt kívülállónak, de elfogadták őt.

Így közelről ismerhette meg a közösség tagjait és az életüket.

A képeken olyan nőket látunk, akiknek nehéz életük volt.

Sokan közülük csalódásokon vagy súlyos lelki megpróbáltatásokon mentek keresztül.

A boszorkányság számukra segítséget jelentett abban, hogy megbirkózzanak ezekkel a nehézségekkel.

A fotókon a nők erősnek és önállóan látszanak.

Úgy jelennek meg, mint akik képesek saját életükről dönteni.

A sorozat másképpen mutatja be a boszorkányokat, mint ahogyan a régi történetekben és képeken gyakran megjelentek.

A sorozatban nemcsak portrékat látunk.

Vannak benne tájképek és tárgyakról készült képek is.

Ezek a képek olyan helyeket, tárgyakat, szertartásokat és közösségi eseményeket mutatnak meg, amelyek fontosak a közösség tagjai számára.

A fotókhoz kapcsolódó történeteket a közösség tagjai mesélték el a művésznek.

VÉKONY Dorottya

A törékeny ellenállás védelmezője no. 2., no. 4., 2025

Festett porcelán

Bokszer bandázsok, 2025

Hímzett textil

Amikor történt, ott voltam no. 4., 2018

Giclée print

A Longtermhandstand jóvoltából

Vékony Dorottya régóta foglalkozik a változásokkal és azzal, hogyan birkózunk meg a nehéz helyzetekkel.

Műveiben gyakran jelenik meg a női test és az, ahogyan a társadalom a női testről gondolkodik.

A művek kiindulópontja egy női bokszkör volt, amelyet a művész hozott létre.

A bokszkörben nem az a cél, hogy valaki legyőzze a másikat.

A résztvevők együtt edzenek, és figyelnek egymásra.

A bokszkörben a nők szabadon lehetnek együtt.

Megtanulhatják elfogadni a saját testüket.

Azt is megtapasztalhatják, hogy másoknak is vannak félelmeik és nehézségeik.

Itt lehet veszíteni és elesni.

Lehetünk gyengék és segítségre szorulóak is.

Ez segíthet abban, hogy jobban megértsük és támogassuk egymást.

A porcelánból készült bokszkesztyűk és a bokszhoz használt kötözők a törékenység és az erő kapcsolatáról szólnak.

A kesztyűk nem használhatók bokszolásra.

Ez azért fontos, mert így a kesztyűk nem a küzdelmet, hanem a törékenységet mutatják meg.

A művek azt a gondolatot is felvetik, hogy a nehéz helyzetekkel való megküzdéshez először el kell fogadnunk, hogy néha gyengék vagyunk és segítségre van szükségünk.

A sorozat része egy korábbi fénykép is.

A képen a művész egy különös fakéregdarab mögé bújik.

A kép olyan tulajdonságokra is utalhat, amelyeket a társadalom miatt sokan szégyellnek vagy megpróbálnak elrejteni.